

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

17 mars 2014

**PROJET DE LOI**

adaptant dans la législation fiscale les dénominations des administrations du Service public fédéral Finances

**AMENDEMENTS**

---

N° 1 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 74/1 (*nouveau*)

**Insérer un article 74/1 rédigé comme suit:**

*“Art. 74/1. L'article 92, 1°, de la loi du 21 décembre 2013 portant des dispositions fiscales et financières diverses est remplacé par ce qui suit:*

*“1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “d'un habitant du royaume titulaire d'une inscription ou d'un titre nominatif, en opérer le transfert, la mutation, la conversion ou le paiement qu'après avoir informé le fonctionnaire de l'Administration générale de la documentation patrimoniale désigné à cette fin, de l'existence de l'inscription ou du titre nominatif appartenant au défunt.” sont remplacés par les mots “du titulaire d'une inscription ou d'un titre nominatif, en opérer le transfert, la mutation, la conversion ou le paiement qu'après avoir informé, dans les trois mois qui suivent le décès, le fonctionnaire de l'Admi-*

Document précédent:

Doc 53 **3420/ (2013/2014):**  
001: Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 maart 2014

**WETSONTWERP**

tot aanpassing in de fiscale wetgeving van de benamingen van de administraties van de Federale Overheidsdienst Financiën

**AMENDEMENTEN**

---

Nr. 1 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 74/1 (*nieuw*)

**Een artikel 74/1 invoegen, luidende:**

*“Art. 74/1. Artikel 92, 1°, van de wet van 21 december 2013 houdende diverse fiscale en financiële bepalingen wordt vervangen als volgt:*

*“1° in het eerste lid worden de woorden “een Rijks-inwoner die titularis van een inschrijving of effect op naam is, de overdracht, de overgang, de conversie of de betaling daarvan slechts bewerkstelligen, na de daartoe aangestelde ambtenaar van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie bericht te hebben gegeven van het bestaan van de inschrijving of het effect op naam waarvan de overledene eigenaar is.” vervangen door de woorden “iemand die titularis van een inschrijving of effect op naam is, de overdracht, de overgang, de conversie of de betaling daarvan slechts*

Voorgaand document:

Doc 53 **3420/ (2013/2014):**  
001: Wetsontwerp.

nistration générale de la documentation patrimoniale désigné à cette fin, de l'existence de l'inscription ou du titre nominatif appartenant au défunt. Par dérogation à ce qui précède, l'information est adressée dans le mois de la prise de connaissance du décès lorsque celle-ci a lieu plus de deux mois après le décès.”.”.

bewerkstelligen, na de daartoe aangestelde ambtenaar van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie bericht te hebben gegeven, binnen drie maanden na het overlijden, van het bestaan van de inschrijving of het effect op naam waarvan de overledene eigenaar is. In afwijking van het voorafgaande, wordt het bericht gegeven binnen de maand na de dag waarop de betrokken inrichting kennis heeft van het overlijden, wanneer die kennis wordt verkregen meer dan twee maanden na het overlijden.”.”.

## N° 2 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 75/1 (*nouveau*)

### Insérer un article 74/1 rédigé comme suit:

“Art. 75/1. L'article 93, 1°, de la loi du 21 décembre 2013 portant des dispositions fiscales et financières diverses est remplacé par ce qui suit:

“1° dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “d'un habitant du royaume, ne peuvent en opérer la restitution, le paiement ou le transfert qu'après avoir remis au fonctionnaire de l'Administration générale de la documentation patrimoniale désigné à cette fin, la liste certifiée sincère et véritable des titres, sommes ou valeurs.” sont remplacés par les mots “de quelqu'un, ne peuvent en opérer la restitution, le paiement ou le transfert qu'après avoir remis au fonctionnaire de l'Administration générale de la documentation patrimoniale désigné à cette fin, dans les trois mois qui suivent le décès, la liste certifiée sincère et véritable des titres, sommes ou valeurs. Par dérogation à ce qui précède, l'information est adressée dans le mois de la prise de connaissance du décès lorsque celle-ci a lieu plus de deux mois après le décès.”.”.

## Nr. 2 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 75/1 (*nieuw*)

### Een artikel 75/1 invoegen, luidende:

“Art. 75/1. Artikel 93, 1°, van de wet van 21 december 2013 houdende diverse fiscale en financiële bepalingen wordt vervangen als volgt:

“1° in het eerste lid worden de woorden “een Rijksinwoner, mogen de teruggaaf, de betaling of de overdracht daarvan slechts doen na de echt en deugdelijk verklaarde lijst der effecten, sommen of waarden aan de daartoe aangewezen ambtenaar van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie te hebben afgegeven.” vervangen door de woorden “iemand, mogen de teruggaaf, de betaling of de overdracht daarvan slechts doen na de echt en deugdelijk verklaarde lijst der effecten, sommen of waarden aan de daartoe aangewezen ambtenaar van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie te hebben afgegeven binnen drie maanden na de dag van het overlijden. In afwijking van het voorafgaande, wordt de lijst bezorgd binnen de maand na de dag waarop de betrokken inrichting of persoon kennis heeft van het overlijden, wanneer die kennis wordt verkregen meer dan twee maanden na het overlijden.”.”.

## JUSTIFICATION

La loi du 21 décembre 2013 portant des dispositions fiscales et financières diverses a modifié les articles 96, alinéa 1<sup>er</sup>, et 97, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code des droits de succession. Ces modifications devaient sortir leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015.

Étant donné que les articles 74 et 75 modifient respectivement les articles l'article 96, alinéa 1<sup>er</sup>, et 97, alinéa 1<sup>er</sup>, précités, il faut adapter la loi du 21 décembre 2013 précitée pour tenir compte de ces modifications.

## VERANTWOORDING

De wet van 21 december 2013 houdende diverse fiscale en financiële bepalingen heeft de artikelen 96, eerste lid, en 97, eerste lid, van het Wetboek der successierechten, gewijzigd. Die wijzigingen moesten van kracht worden op 1 januari 2015.

Aangezien de artikelen 74 en 75 de bovenvermelde artikelen 96, eerste lid, en 97, eerste lid, wijzigen, moet de bovenvermelde wet van 21 december 2013 aangepast worden om rekening te houden met die wijzigingen.

## N° 3 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 75/2 (*nouveau*)**Insérer un article 75/2, rédigé comme suit:**

*"Art. 75/2. Dans le texte néerlandais de l'article 93 de la loi du 21 décembre 2013 portant des dispositions fiscales et financières diverses, au 2°, ajoutant à l'article 97 du Code des droits de succession trois nouveaux alinéas, les mots "het bericht" et le mot "gegeven" sont, dans le troisième alinéa ajouté, chaque fois remplacés par, respectivement, les mots "de lijst" et "toegezonden".".*

## JUSTIFICATION

Il s'agit d'une correction de texte dans le texte néerlandophone

## Nr. 3 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 75/2 (*nieuw*)**Een artikel 75/2 invoegen, luidend als volgt:**

*"Art. 75/2. In de Nederlandse tekst van artikel 93 van de wet van 21 december 2013 houdende diverse fiscale en financiële bepalingen, in het 2°, dat aan artikel 97 van het Wetboek der successierechten drie ledenv toevoegt, worden, in het derde toegevoegde lid, de woorden "het bericht" en het woord "gegeven" telkens respectievelijk vervangen door de woorden "de lijst" en "toegezonden".".*

## VERANTWOORDING

Het gaat hier om een tekstverbetering in de Nederlandse tekst.

Raf TERWINGEN (CD&V)  
 Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)  
 Luk VAN BIESEN (Open Vld)  
 Christiane VIENNE (PS)  
 Benoît DREZE (cdH)  
 Damien THIERY (MR)

## N° 4 DE M. PETER DEDECKER ET MME WOUTERS

Art. 96

**Compléter cet article par un alinéa rédigé comme suit:**

*"Le Roi est habilité à remplacer les références à l'administration visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> contenues dans les lois par des références à l'Administration générale de la documentation patrimoniale.".*

## Nr. 4 VAN DE HEER PETER DEDECKER EN MEVROUW WOUTERS

Art. 96

**Dit artikel aanvullen met een lid, luidend als volgt:**

*"De Koning wordt gemachtigd om de verwijzingen in wetten naar de in het eerste lid bedoelde administratie te wijzigen door verwijzing naar de Algemene administratie van de Patrimoniumdocumentatie.".*

Peter DEDECKER (N-VA)  
 Veerle WOUTERS (N-VA)